

**Reference for a preliminary ruling from the Landgericht Hamburg (Germany) lodged on 30 July 2007 — Turgay Semen v Deutsche Tamoil GmbH**

(Case C-348/07)

(2007/C 235/16)

*Language of the case: German*

**Referring court**

Landgericht Hamburg

**Parties to the main proceedings**

*Applicant:* Turgay Semen

*Defendant:* Deutsche Tamoil GmbH

**Questions referred**

1. Is it compatible with Article 17(2)(a) of Council Directive 86/653/EEC <sup>(1)</sup> of 18 December 1986 on the coordination of the laws of the Member States relating to self-employed commercial agents to limit the indemnity to which a commercial agent is entitled by the amount of commission lost as a result of the termination of the agency contract, even though the benefits which the principal continues to derive have to be given a higher monetary value?
2. Are benefits accruing to other companies within the group to which the principal belongs also to be taken into consideration for the purposes of the above calculation?

<sup>(1)</sup> OJ L 382, p. 17.

**Reference for a preliminary ruling from the Supremo Tribunal Administrativo lodged on 27 July 2007 — Sopropé — Organizações de Calçado, Lda v Direcção Regional de Contencioso e Controlo Aduaneiro**

(Case C-349/07)

(2007/C 235/17)

*Language of the case: Portuguese*

**Referring court**

Supremo Tribunal Administrativo

**Parties to the main proceedings**

*Applicant:* Sopropé — Organizações de Calçado, Lda

*Defendant:* Direcção Regional de Contencioso e Controlo Aduaneiro

**Question referred**

1. Is the period of 8 (eight) to 15 (fifteen) days set by Article 60(6) of the Lei Geral Tributária (General Tax Law) and by Article 60(2) of the Regime Complementar do Procedimento de Inspeção Tributária (Supplementary Rules of Procedure of the Tax Inspectorate), approved by Decree-Law No 413/98 of 31 de December 1998, for the exercise by the taxpayer either orally or in writing of the right to a hearing compatible with the principle of respect for the rights of the defence?
2. May a period of 13 (thirteen) days, reckoned from the notification made by the customs authority to a Community importer (in this case a small undertaking dealing in footwear) to exercise its right to a prior hearing in 8 (eight) days and the date of notification to pay import duties in 10 (ten) days in relation to 52 imports of footwear from the far east under the GSP made over a period of two-and-a-half years (between 2000 and mid-2002), be considered reasonable for an importer to exercise its rights of defence?

**Action brought on 14 August 2007 — Commission of the European Communities v Kingdom of Belgium**

(Case C-392/07)

(2007/C 235/18)

*Language of the case: Dutch*

**Parties**

*Applicant:* Commission of the European Communities (represented by: R. Lyal, acting as Agent)

*Defendant:* Kingdom of Belgium